

سؤالات امتحانی نیم سال اول درس عربی		بودجه بندی: درس های ۱ و ۲	مدت امتحان: ۷۵ دقیقه
پایه یازدهم - دوره متوسطه دوم		نمونه سؤالات گردآوری شده از سراسر کشور	
ردیف	آزمون ۱ عربی	نمره	
۶۳۴	۱- تَرَجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (الف) (مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ). (ب) مَنْ يُحَاوِلْ كَثِيرًا يَصِلْ إِلَى هَدَفِهِ. (ج) (إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا) (د) بِئْسَ الْأَسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ.	۱	(تهران، شاهد، ۱۴۰۲) (اصفهان، محمد شفیعی، ۱۴۰۲) (رشت، اندیشه های شریف، ۱۴۰۱) (رشت، اندیشه های شریف، ۱۴۰۱)
۶۳۵	۲- عَيْنِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (کلماتان زائدتان) «رَخِصَةٌ / تَبْجِيلٌ / سَكْتٌ / غَالِيَةٌ / إِحْتِرَامٌ / نَفْعٌ» = ≠	۰/۵	(تهران، خاتم، ۱۴۰۰)
۶۳۶	۳- عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى: الف) أَهَمُّ <input type="radio"/> أَفْضَلُ <input type="radio"/> أَحْضَرُ <input type="radio"/> أَحْسَنُ <input type="radio"/> ب) الْمَكْتَبَةُ <input type="radio"/> الْمَوْعِظَةُ <input type="radio"/> الْمَدْرَسَةُ <input type="radio"/> الْمَنْزِلَةُ <input type="radio"/>	۰/۵	(کرج، خیام، ۱۴۰۰)
۶۳۷	۴- أَكْتُبِ الْمُفْرَدَ أَوْ الْجَمْعَ لِلْكَلِمَتَيْنِ: الف) كبيرة: ب) لحوم:	۰/۵	(ارومیه، صومای برادوست، تلاش هورسین، ۱۴۰۰)
۶۳۸	۵- تَرَجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: الف) (أُحِبُّ أَحَدَكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَ اتَّقُوا اللَّهَ) ب) لَا تَهْمَسْ إِلَى زَمِيلِكَ حِينَمَا يُدْرَسُ مُعَلِّمُكَ وَ يَكْتُبُ عَلَى السَّبُورَةِ. ج) قَطَعَ كَلَامَ الْمَعْلَمِ وَ سَبَقَهُ بِكَلَامِهِ أَمْرٌ قَبِيحٌ وَ عَلَى التَّلْمِيزِ أَنْ يَصْبِرَ حَتَّى يَفْرُغَ مِنَ الْكَلَامِ. د) (وَ مَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ) هـ) كَشَفَ أَسْرَارَ الْآخَرِينَ لِفَضْحِهِمْ مِنْ كِبَائِرِ الذُّنُوبِ فِي مَكْتَبِنَا. و) مَنْ غَلَبَتْ شَهْوَتُهُ عَقْلَهُ فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ.	۴/۵	(ارومیه، صومای برادوست، تلاش هورسین، ۱۴۰۰) (مهر، امام محمد باقر (ع)، ۱۴۰۲) (اصفهان، محمد شفیعی، ۱۴۰۲) (کرج، خیام، ۱۴۰۰) (هماهنگ کشوری، غائبین خرداد، ۱۴۰۲) (اصفهان، دکتر محمد شفیعی، ۱۴۰۰)
۶۳۹	۶- اِنتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ: الف) قَدْ أَحْسَنَ هَذَا الرَّجُلُ إِلَى الْفُقَرَاءِ كَثِيرًا. ۱) این مرد به فقیران بسیار نیکی کرده است. <input type="radio"/> ۲) این مرد به نیازمندان بسیار نیکی می کند. <input type="radio"/> ب) مَنْ لَا يَسْتَمِعُ إِلَى الدَّرْسِ جِدًّا يَرُسُبُ فِي الْامْتِحَانِ. ۱) کسی که درس را خوب نمی شنود در امتحان قبول نمی شود. <input type="radio"/> ۲) هر کس به خوبی به درس گوش ندهد در امتحان مردود می شود. <input type="radio"/>	۰/۵	(اصفهان، طالقانی، ۱۴۰۲) (بجنورد، نمونه دولتی آرمیتا مصلی نژاد، ۱۴۰۰)

۶۴۰	۷- کَمَلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: الف) أَسْعَارُنَا تَخْتَلِفُ حَسَبَ التَّوَعِيَّاتِ. ما بر اساس فرق می کند. ب) أَلْفَ عَدَدٍ مِنَ الْعُلَمَاءِ كُتِبَ فِي مَجَالَاتِ التَّرْبِيَةِ وَالتَّعْلِيمِ. تعدادی از دانشمندان کتاب‌هایی را در تعلیم و تربیت ج) (و جَادِلُهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ) و با روشی که نیکوتر است با آنان قطعاً پروردگار نسبت به کسی که از راهش داناتر است.	۱/۵ (اصفهان، محمد شفیعی، ۱۴۰۲) (کرج، خیام، ۱۴۰۰) (تهران، سلمان فارسی، ۱۴۰۰)
۶۴۱	۸- عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: الف) أُيْتُهَا الْمُؤْمِنَاتُ اجْتَنِبْنَ عَنْ كِبَائِرِ الذَّنُوبِ. ب) اشْتَرَيْتُ الْيَوْمَ كِتَابًا. ج) قَبْلَ أَنْ يَمْتَلِئَ الْمَلْعَبُ مِنَ الْمُتَفَرِّجِينَ.	۰/۷۵ (تهران، سلمان فارسی، ۹۹) (تهران، شاهد، ۱۴۰۲)
۶۴۲	۹- تَرَجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: لَعِبَ: بازی کرد/ كَلَّمَ: صحبت کرد/ هَمَسَ: آهسته سخن گفت/ أَقْنَعَ: قانع کرد/ انْكَسَرَ: شکسته شد/ اِنتَفَعَ: سود برد الف) الطُّلَابُ كَانُوا يَلْعَبُونَ فِي الْمَدْرَسَةِ. ب) كَلَّمْتُ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عَقُولِهِمْ. ج) لَا تَهْمِسْ فِي الصَّفِّ. د) قَدْ يُقْنِعُهُمُ الْمُدْرَسُ. هـ) سَتَنْكَسِرُ الزُّجَاجَةُ. و) عَالَمٌ يَنْتَفِعُ النَّاسُ بِعِلْمِهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ.	۱/۵ (زنجان، روزبه، ۱۴۰۰)
۶۴۳	۱۰- عَيِّنْ اسْمَ التَّفْضِيلِ فِي هَاتَيْنِ الْعِبَارَتَيْنِ وَ اكْتُبْ تَرْجُمَةَ اسْمِ التَّفْضِيلِ فَقَطْ: الف) الْغَيْبَةُ هِيَ مِنْ أَهَمِّ أَسْبَابِ قَطْعِ التَّوَاصُلِ. ب) قَدْ يَكُونُ بَيْنَ النَّاسِ مَنْ هُوَ أَحْسَنُ مِنَّْا.	۱ (قم، حاج محمد ایزدی، ۱۴۰۰)
۶۴۴	۱۱- عَيِّنْ اسْمَ الْمَكَانِ فِي هَذِهِ الْعِبَارَةِ وَ اكْتُبْ تَرْجُمَتَهُ فَقَطْ: ذَهَبْنَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَى الْمَطْعَمِ الَّذِي يَقَعُ قُرْبَ بَيْتِنَا.	۰/۵ (کرج، خیام، ۱۴۰۰)
۶۴۵	۱۲- اكْتُبِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: الف) النَّاسُ أَعْدَاءُ مَا جُهِلُوا. ب) لَمَّا سَمِعَ الطَّالِبُ الْمَشَاغِبَ إِنْشَاءَ مِهْرَانَ، نَدِمَ عَلَى سُلُوكِهِ فِي الصَّبِّ.	۱ (قزوین، خوارزمی، ۱۴۰۲) (پارس آباد، فرزادنگان، ۱۴۰۲)

۶۴۶	۱۳- عین فعل الشرط في الجملة الأولى و جواب الشرط في الجملة الثانية ثم ترجم الجملتين: (الف) ما تَزْرَعُ في الدُّنْيَا تَحْصُدُهُ في الآخرة. (ب) إن تَطَالِعُوا الكُتُبَ المفيدة و تعملوا بما تتعلمون فأنتم فائزون. (زاهدان، حضرت ولی عصر (عج)، ۱۴۰۰) (تهران، روشنگر ۱۴۰۲، ۱)	۲
۶۴۷	۱۴- اُكْتُبْ العمليَّات الحسابيَّة بأعداد: مئة تقسيم على يساوي عشرين. (خمسة - ستة - اثنين) (تهران، سوده، ۱۴۰۰)	۰/۲۵
۶۴۸	۱۵- عین اسم الفاعل و اسم المفعول و اسم المبالغة و اسم التفضيل: (الف) لا يَشْعُرُ الطَّلَابُ بالضعف عند مواجهة الخطر. (ب) أنا أدعوكم إلى العزیز الغفار. (ج) جاء النبیُّ (ص) و نَوَّرَ الدُّنْيَا الَّتِي كَانَتْ مملوءةً بالشر. (بروجرد، خوارزمی، ۱۴۰۰)	۱
۶۴۹	۱۶- ضع في الدائرة العدد المناسب: (كلمتان زائدتان) (۱) الحُجرات ○ هي أن تَذْكُرَ الآخرين بكلام خفيٍّ أو بإشارة. (۲) التَّلَبُّب ○ كلامٌ خفيٌّ بين شخصين. (۳) الهمس ○ سورة الأخلاق. (۴) التجسس ○ الذي يضرُّ الطلاب و قليلُ الأدب. (۵) المشاغب ○ علمُ مطالعة المجتمعات الإنسانية. (۶) علم الكيمياء ○ السعي لمعرفة أسرار الآخرين. (۷) علم الاجتماع (۸) الغيبة	۱/۵
۶۵۰	۱۷- عین الجملة الصحيحة و غير الصحيحة حسب الحقيقة و الواقع: (الف) إن الله ينهي الناس عن السُّخْرِية من الآخرين. (ب) خيرٌ من الخيرِ فاعله و أجملُ من الجميلِ قائله. (ج) علينا أن لا نَذْكُرَ عيوبَ الناس بكلام خفيٍّ أو بإشارة. (د) علمُ الأحياء علمُ مطالعة خواصِّ العناصر. (تهربز، قدسيه، ۱۴۰۰) (تهران، شاهد، ۱۴۰۱) (تهربز، مشكاة، ۱۴۰۰) (قم، حاج محمد ايزدي، ۱۴۰۰)	۱
۶۵۱	۱۸- رتَّب الكلمات: هذه / تومان / الفساتين / السعر / التوعيات / يختلِفُ / حسبَ بكم ؟ (تهران، شاهد، ۱۴۰۲)	۰/۵
	جمع نمره	۲۰
	موفق باشيد	

سوالات امتحانی نیم سال اول		بودجه بندی: درس های ۱ و ۲		مدت امتحان: ۷۵ دقیقه	
درس عربی					
پایه یازدهم – دوره متوسطه دوم		نمونه سوالات گردآوری شده از سراسر کشور			
ردیف	آزمون ۲ عربی			نمره	
۶۵۲	۱- تَرَجِمِ الكلماتِ الَّتِي تحتها خطٌ: الطَّالِبُ الْمُشَاغِبُ قَدْ يَسْبِقُ الْمَعْلَمَ بِالْكَلَامِ. أَلَّفَ عِدَدٌ مِنَ الْعُلَمَاءِ كُتِبَ فِي مَجَالَاتِ التَّرْبِيَةِ وَ التَّعْلَمِ. طالِبٌ مُشَاغِبٌ يَهْمِسُ إِلَى الَّذِي جَنِبَهُ.			۱	
۶۵۳	۲- اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ» «ضَرٌّ - إِثْمٌ - تَجِيلٌ - نَفْعٌ - ذَنْبٌ - دَنَا» = ≠			۰/۵	
۶۵۴	۳- عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ عَلَى حَسَبِ الْمَطْلُوبِ مِنْكَ: الف) عَلَى حَسَبِ الْمَعْنَى السُّرُوال ○ القُستان ○ القميص ○ التَّسَلُّل ○ ب) عَلَى حَسَبِ النُّوعِ أُغْلَى ○ أَقَلٌّ ○ تَوَّابٌ ○ خَيْرٌ ○			۰/۵	
۶۵۵	۴- اُكْتُبِ الْمَفْرَدَ أَوْ الْجَمْعَ لِلْكَلِمَتَيْنِ التَّالِيَتَيْنِ: مَطْعَمٌ: أَعَظَمُ:			۰/۵	
۶۵۶	۵- تَرَجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَةِ: الف) أَكْبَرُ الْعِيبِ أَنْ تَعِيبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ. ب) إِذَا تَمَّ الْعَقْلُ نَقَصَ الْكَلَامُ. ج) لَا تَغْتَبِ لِأَنَّ الْغَيْبَةَ تُسَبِّبُ قَطْعَ التَّوَاصُلِ بَيْنَ الْأَصْدِقَاءِ وَ الْأَقْرَبَاءِ وَ هِيَ مِنْ كِبَائِرِ الذَّنُوبِ. د) (وَ لَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ، بِئْسَ الْأَسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ) هـ) (وَ مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ) و) سَئِلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): مَنْ أَحَبَّ النَّاسَ إِلَى اللَّهِ؟ قَالَ أَنْفَعُ النَّاسِ لِلنَّاسِ. ز) التَّجَسُّسُ هُوَ مُحَاوَلَةٌ قَبِيحَةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ لِفَضَحِهِمْ.			۴/۵	
۶۵۷	۶- اِنتَخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ: الف) أَجَلَ النَّاسِ مَنْ يَنْشِئُ أَنْفُسَنَا وَ عَقُولَنَا. ۱) کسی که جانها و عقلهايمان را می سازد، مردم را گرامی می دارد. ○ ۲) گرانقدرترین مردم کسی است که جانها و عقلهايمان را می سازد. ○ ب) بِئْسَ الْعَمَلُ تَسْمِيَةُ الْآخِرِينَ بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيحَةِ. ۱) بدکاری است نامیدن دیگران به نامهای زشت. ○ ۲) صدا زدن دیگران با نامهای زشت را ناپسند بدارید. ○			۰/۵	

۶۵۸	۷- کَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: (الف) مَا تُتَّفَقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ. هر آنچه از خیر و نیکی خداوند به آن است. (ب) تَنْصَحُنَا الْآيَةُ الْأُولَى وَ تَقُولُ: لَا تَعِيبُوا الْآخِرِينَ. ما را نصیحت می کند و می گوید از دیگران (ج) (وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ) و هر آنچه را از خوبی خدا آن را (تألیفی) (یزد، درخشنده صراف، ۱۴۰۰) (قم، بلقیس برقی، ۱۴۰۰)	۱/۵
۶۵۹	۸- عَيِّنِ نَوْعَ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (الف) كَلَّمَ النَّاسَ عَلَى قَدَرِ عُقُولِهِمْ. (ب) (لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا) (ج) يَسْتَخْدِمُ الْمَزَارِعُونَ شَجَرَةَ النَّفْطِ حَوْلَ الْمَزَارِعِ. (قم، بلقیس برقی، ۱۴۰۰)	۰/۷۵
۶۶۰	۹- تَرَجِّمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: أَنْقَذَ: نجات داد / جالس: هم نشینی کرد / استخدم: به کار گرفت / انسحب: عقب نشینی کرد / ساعد: کمک کرد / حاول: تلاش کرد (الف) أَنْقَذْتُ صَدِيقِي مِنَ الْغَرَقِ. (ب) لَا تُجَالِسُوا الْأَشْرَارَ. (ج) نَسْتَخْدِمُ هَذِهِ الْأَشْجَارَ لِحِمَايَةِ مَحَاصِلِنَا. (د) سَيَسْجِبُ الْأَعْدَاءُ عَنْ مَوَاضِعِهِمْ. (هـ) كُنْتُ أَسَاعِدُ أَصْدِقَائِي فِي الدَّرْسِ. (و) حَاولُوا تَعَلَّمَ الْعُلُومَ وَالْفُنُونِ النَّافِعَةَ. (تهران، خاتم، ۱۴۰۰)	۱/۵
۶۶۱	۱۰- عَيِّنِ اسْمَ الْمَفْعُولِ وَ اسْمَ التَّفْضِيلِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ فِي هَذِهِ الْعِبَارَةِ ثُمَّ تَرَجِّمِ اسْمَ التَّفْضِيلِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ فَقَطْ: (یزد، درخشنده صراف، ۱۴۰۰) (الف) ذَلِكَ الْمَتَجَرُّ مَمْلُوءٌ مِنْ أَفْضَلِ السَّرَاوِيلِ. (ب) شَرُّ النَّاسِ مَنْ لَا يَعْتَقِدُ الْأَمَانَةَ. (کرج، خیام، ۱۴۰۰)	۱/۷۵
۶۶۲	۱۱- أَكْتُبِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: أَثْقَلُ شَيْءٍ فِي الْمِيزَانِ الْخُلُقُ الْحَسَنُ. إِنْ تَقْرَأْ إِنْشَاءً أَمَامَ الطَّلَّابِ فَسَوْفَ يَنْتَبِهَ زَمِيلُكَ. (تبریز، امیرالمؤمنین، ۱۴۰۰)	۱
۶۶۳	۱۲- عَيِّنِ فِعْلَ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ الْأُولَى وَ جَوَابَ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ الثَّانِيَةِ وَ تَرَجِّمِهَا: (الف) إِنْ تَزْرَعْ خَيْرًا تَحْصُدْ سُرُورًا. (ب) (إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ) (بجنورد، علوم، ۱۴۰۰)	۱/۵

۶۶۴	۱۳- عین اسم الفاعل و اسم المفعول و اسم المبالغة: الف) إِنَّ المرءَ مَخْبِوءٌ تحتَ لسانِهِ. ب) يَجِبُ أَنْ يَكُونَ كَلَامُهُ عَلَى قَدَرِ عَقُولِ الْمُسْتَمِيعِينَ. ج) إِنَّكَ أَنْتَ عَلَامُ الْغُيُوبِ.	۰/۲۵	(رشت، اندیشه های شریف، ۱۴۰۰)
۶۶۵	۱۴- کَمَلِ الْفَرَاغَ بِالْعَدَدِ التَّرْتِيبِيِّ: يَوْمُ الْأَحَدِ هُوَ الْيَوْمُ مِنْ أَيَّامِ الْأَسْبُوعِ.	۰/۲۵	(اراک، ۱۴۰۰)
۶۶۶	۱۵- اِنتَخِبِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلْفَرَاقَاتِ: (کلمات زائدتان) «الْفُسُوقُ - التَّعَنُّتُ - الْحِصَّةُ - الْمُسْتَهْزِئُ - التَّوَّابُ - الْمُتَفَرِّجُ - الْكِيمِيَاءُ - عِلْمُ الْأَحْيَاءِ» الف) الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ. ب) طَرَحَ سُؤَالَ صَعِبٍ يَهْدَفُ إِيجَادَ مَشَقَّةٍ لِلْمَسْئُولِ. ج) مَنْ يُشَاهِدُ الْمُبَارَاةَ فِي الْمَلْعَبِ. د) الدَّرْسُ الْعَرَبِيُّ فِي الثَّلَاثَةِ. هـ) عِلْمٌ مُطَالَعَةٌ خَوَاصِّ الْغَنَاصِرِ. و) هُوَ الَّذِي يَسْخَرُ الْآخَرِينَ.	۱/۵	(رشت، اندیشه های شریف، ۱۴۰۰) (تهران، شاهد اینار، ۱۴۰۲) (بیرجند، نمونه دولتی تقوی، ۱۴۰۰) (بیرجند، نمونه دولتی تقوی، ۱۴۰۰) (بیرجند، نمونه دولتی تقوی، ۱۴۰۰) (تهران، خاتم، ۹۸)
۶۶۷	۱۶- اقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: السُّخْرِيَّةُ وَالتَّنَائُزُ بِالْأَلْقَابِ وَ سُوءُ الظَّنِّ وَ الْغِيْبَةُ أَعْمَالٌ مَذْمُومَةٌ حَسَبَ بَعْضِ آيَاتِ الْقُرْآنِ. إِنَّ اللَّهَ يَنْهَى النَّاسَ عَنِ الْأَعْمَالِ الْقَبِيحَةِ مِنَ الْآخَرِينَ. الْغِيْبَةُ مِنْ أَهَمِّ أَسْبَابِ قَطْعِ التَّوَاصُلِ بَيْنَ النَّاسِ وَ هِيَ تُشَبِّهُ بِأَكْلِ لَحْمِ الْأَخِ مِيتاً فِي الْقُرْآنِ. سُوءُ الظَّنِّ وَ هُوَ اتِّهَامُ شَخْصٍ لِشَخْصٍ آخَرَ بِدُونِ دَلِيلٍ مَنْطِقِيٍّ. الف) بِمَاذَا تُشَبِّهُ الْغِيْبَةَ؟ ب) مَا هُوَ سُوءُ الظَّنِّ؟ ج) كَمْ عَمَلًا مَذْمُومًا ذُكِرَ فِي النَّصِّ؟ د) عَمَّا يَنْهَى اللَّهُ النَّاسَ؟ هـ) عَيْنَ الصَّحِيحِ عَنِ كَلِمَةِ آخَرِ: ۱) اسم فاعل - مذكر - مفرد ○ ۲) اسم تفضيل - مفرد - مذكر ○ و) اُكْتُبْ مُتَرَادِفًا لِكَلِمَةِ «مَذْمُومَةٌ» مِنَ النَّصِّ:	۱/۵	(رشت، اندیشه های شریف، ۱۴۰۰)
۶۶۸	۱۷- رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ: فَسْتَنَا / أَحَبَّ / بِاللُّونِ / أَشْتَرَى / الْأَزْرَقُ / أَنْ / . / أَنَا	۰/۵	(تهران، روشنگر ۱، ۱۴۰۲)
	موفق باشید	۲۰	جمع نمره

سؤالات امتحانی نیم سال اول		بودجه بندی: درس های ۳ و ۴	مدت امتحان: ۷۵ دقیقه
پایه یازدهم - دوره متوسطه دوم		نمونه سؤالات گردآوری شده از سراسر کشور	
ردیف	آزمون ۳ عربی	نمره	
۶۶۹	۱- ترجم الكلمات التي تحتها خط: (الف) في مدینتنا غازات ملوثة كثيرة. (ب) مثل نوره كمشكاة. (ج) ما عمل الناس عملاً حلّ وأطیب منه. (د) کلم الناس على قدر عقولهم.	۱	(بوشهر، ایران دخت و ایران مهر، ۱۴۰۲) (کرمانشاه، فاطمیه، ۱۴۰۲) (بندرعباس، حقانی، ۱۴۰۲) (سراب، فدک، ۱۴۰۲)
۶۷۰	۲- اكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين و الكلمتين المتضادتين: (كلمتان زائدتان) «تکلم - تارة - دنا - مرة - ربما - سکت» = ≠	۰/۵	(زنجان، روزبه، ۱۴۰۰)
۶۷۱	۳- عین الكلمة الغريبة فی المعنی: (الف) قِشر ○ لُب ○ نَوَى ○ قميص ○ (ب) شُرطی ○ حدّاد ○ خَبّاز ○ ذِکری ○	۰/۵	(بندرعباس، رشد، ۱۴۰۰) (کردستان، فاطمیه، ۱۴۰۲)
۶۷۲	۴- اكتب المفرد أو الجمع للكلمتين: مفرد الجُزُر: جمع الجِذع:	۰/۵	(بندرعباس، رشد، ۱۴۰۰) (قم، حاج محمد ایزدی، ۱۴۰۰)
۶۷۳	۵- ترجم الجُمْل التالیة إلى الفارسیّة: (الف) لا یُسببُ اشتعالُ بذورها خروجُ أىّ غازاتٍ ملوثة. (ب) و مِن أهمّ مَوصِفاتِ هذه الشجرة أنّها تبدأ حیاتها بالالتفافِ حَول جذع الشجرة. (ج) ظواهرُ الطبیعة تُثبِتُ حقیقةً واحدةً و هی قدرةُ الله. (د) تکلّموا تُعرفوا فَإِنَّ المرءَ مخبوءٌ تحتَ لسانه. (هـ) یستخدِمُ المزارعونَ شجرةَ النّطفِ کسباجٍ حَولَ مزارعهم. (و) قدرةُ الکلامِ أقوى مِن السّلاحِ فی بعضِ الأوقات. (ز) سجّلتِ مُنظمةُ الیونسکو مسجدَ الإمامِ و قبةَ قابوسٍ فی قائمةِ التّراثِ العالمیّ.	۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵	(قم، حاج محمد ایزدی، ۱۴۰۰) (بندرعباس، نمونه دولتی، ۱۴۰۲) (قم، نجمیه، ۱۴۰۰) (تبریز، قدسیه، ۱۴۰۰) (تنکابن، ماندگار شهید بهشتی، ۱۴۰۰) (تنکابن، ماندگار شهید بهشتی، ۱۴۰۰) (تهران، روشنگر ۱، ۱۴۰۲)
۶۷۴	۶- اِنتخبِ الترجمةَ الصّحیحة: (الف) رأیتُ أفراساً، كانت الأفراسُ جنبَ صاحبها. (۱) اسبها را دیدم، اسبهای که کنار صاحبشان بودند. ○ (۲) اسبهای را دیدم، آن اسبها کنار صاحبشان بودند. ○ (ب) رأینا طلباً یکتبونَ دروسهم. (۱) دانش آموزان را دیدیم که درس هایشان را می نوشتند. ○ (۲) دانش آموزانی را دیدیم که درس هایشان را می نوشتند. ○	۰/۵	(تنکابن، ماندگار شهید بهشتی، ۱۴۰۰) (لرستان، نمونه دولتی خوارزمی، ۱۴۰۰)

۶۷۵	۷- کَمَلِ الفراغاتِ فی الترجمة:	(تهران، جهان دانش، ۱۴۰۰) ۱/۵
	الف) یَجِبُ على المُتکَلِّمِ أَنْ یَکُونَ عاملاً بما یَقُولُ حتَّى یُغَیِّرَ سلوکَ المخاطبین. بر گوینده واجب است که به آن چه باشد تا مخاطبان را تغییر دهد. ب) یَبْلُغُ قَطْرُهَا تِسْعَةَ أمتارٍ و یزیدُ عمرُها على ثلاثةِ آلافٍ و خمسٍ مِئَةٍ سنةً تقریباً. قطر آن به می رسد و عمرش تقریباً به	
۶۷۶	۸- ترجمِ الكلماتِ الَّتِی تحتها خط:	(تهران، خاتم، ۱۴۰۰) ۱/۵
	سافر: مسافرت کرد / اقْتَرَبَ: نزدیک شد / أَنْقَذَ: نجات داد / تَذَكَّرَ: به یاد آورد / حاولَ: تلاش کرد / اِسْتَمَعَ: گوش کرد الف) ما سافَرْتُ إلى إصفهان فی السَّنَةِ الماضِیَةِ. ب) لا تَقْتَرِبُوا إلى الأعمالِ السِیئَةِ. ج) أَنْقَذُوا أصدقاءَکُمْ مِنَ الضَّلالَةِ. د) نَتَذَكَّرُ ذِکْریاتِ السَّفَرَةِ العِلْمِیَةِ. هـ) التَّجَسُّسُ مُحاولَةٌ قبیحَةٌ لکشفِ أسرارِ النَّاسِ. و) الطُّلابُ کانوا یَسْتَمِعُونَ إلى کلامِ المَعْلَمِ.	
۶۷۷	۹- عَیِّن نوعَ الأفعالِ الَّتِی تحتها خط:	(تبریز، قدسیه، ۱۴۰۰) ۰/۷۵
	الف) (فَاصْبِرُوا حتَّى یَحْکُمَ اللهُ بَیننا) ب) لا تَغْتَرُّوا بِصَلاتِهِمْ و لا بِصِیامِهِمْ. ج) لا تَقُلْ ما لا تَعْلَمُ.	
۶۷۸	۱۰- ۱) تَرَجِمِ الكلماتِ الَّتِی تحتها خطٌ حَسَبَ قواعدِ المعرفةِ و النکرةِ: الف) (أَرْسَلْنَا إلى فرعونَ رَسولاً فَعَصَى فرعونُ الرَّسولَ) ب) تُوَجَدُ غاباتٌ فی مُحافظَتِی إیلام و لرستان؛ الغاباتُ جَمِیلَةٌ جَدًّا. ۲) عَیِّن فی هذهِ الجُملةِ المعرفةَ و النکرةَ لِمَا أُشیرَ إلیه بِخط: عمارةٌ خُسروآباد فی سَنَدِجٍ تَجْذِبُ سَیاحاً مِنْ مَدَنِ ایران.	(تبریز، مشکاة نور، ۱۴۰۰) ۱/۵ (تهران، سلام، ۱۴۰۲)
۶۷۹	۱۱- عَیِّن اسمَ الفاعلِ و اسمَ المفعولِ و اسمَ المبالغةِ و اسمَ التفضیلِ و اسمَ المکانِ و الفعلَ المجہولَ و فعلَ الشرطِ و جوابَهُ: مَنْ یَتَوَكَّلْ على اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ. إِنَّمَا بُعِثْتُ لِأَتَمِّمَ مَکارِمَ الأخلاقِ. کانت مکتبَةُ جُنْدی سابور فی خوزستانِ أَکْبَرَ مکتبَةٍ فی العالَمِ القَدِیمِ. ذَهَبَ الْمُتَفَرِّجُونَ معَ أَصدِقاءِهِمُ المَحْبوبِینَ بِالسَّیَّارَةِ لِرُویَةِ المُبَارَاةِ.	(تبریز، مشکاة نور، ۱۴۰۰) ۲ (لرستان، خوارزمی، ۱۴۰۰) (تالیفی)

۶۸۰	۱۲- اِنْتَحِبْ عدداً مناسباً للفراغ: في أربعة يساوي أربعة و عشرين. (خمسة - ستة - سبعة)	۰/۲۵ (تهران، سوده، ۱۴۰۰)
۶۸۱	۱۳- اُكْتُبِ المحل الإعرابي للكلمات التي تحتها خط: أَلَّفَ عددٌ من العلماءِ كُتُباً في مجالات التَّربيةِ و التعليمِ. عداوةُ العاقلِ خيرٌ من صداقةِ الجاهلِ. (لا يُكَلِّفُ اللهُ نفساً إلّا وُسْعَهَا)	۱/۵ (اروميه، خرّ، ۱۴۰۰) (کرج، بعثت، ۱۴۰۰) (کرج، بعثت، ۱۴۰۰)
۶۸۲	۱۴- عَيِّنِ الجملة الصحيحة و غير الصحيحة حَسَبَ الحقيقةِ و الواقع: الف) مَنْ خَافَ النَّاسُ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ قَوِيٌّ. ب) الْمُتَكَلِّمُ يُعْرِفُ بِكَلَامِهِ لَأَنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ. ج) الْمُعَمَّرُ هُوَ الَّذِي يُعْطِيهِ اللَّهُ عُمْراً طَوِيلاً. د) الَّذِي يَتَكَلَّمُ فِي مَا لَا يَعْلَمُ، لَا يَقَعُ فِي خَطَأٍ. هـ) مَنْ فَكَّرَ قَبْلَ الْكَلَامِ قَلَّ خَطْوُهُ. و) الْمُحِيطُ أَصْغَرُ مِنَ الْبَحْرِ كَثِيراً.	۱/۵ (تهران، حنان، ۱۴۰۰) (تهران، حنان، ۱۴۰۰) (شیراز، پردیس، ۱۴۰۰) (اردبیل، المهدی (عج)، ۱۴۰۰) (اردبیل، المهدی (عج)، ۱۴۰۰) (تهران، خاتم، ۹۸)
۶۸۳	۱۵- ضَعِ فِي الْفَرَاغِ عدداً مناسباً: ۱) كِبَائِرُ الَّذِي لَيْسَ حَيّاً ۲) المحيط الهادئ الَّذِي يَعْمَلُ فِي الْمَزْرَعَةِ ۳) حَرَمٌ التَّجْمُعُ وَ الدَّوْرَانُ حَوْلَ شَيْءٍ ۴) تَوَاقِبٌ بَحْرٌ يَعَادِلُ ثُلْثَ الْأَرْضِ تَقْرِيباً ۵) المزارع جَعَلَهُ حَرَاماً ۶) الميّت الذَّنُوبُ الْكَبِيرَةُ ۷) المعمر ۸) الالتفاف	۱/۵ (تهران، خرد، ۱۴۰۰)
۶۸۴	۱۶- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: الف) مَا قَبْلَ الْحَكْمِ الْهَدَفُ لِمَاذَا؟ بسببِ هجمة قويّة ○ بسببِ تسلُّل ○ لأنَّ الفريقين تعادلا قبل أسبوعين ○ ب) أَشْعَرُ بِحُمَى شَدِيدَةٍ مِنْ أَيْنِ اشْتَرَبْتَ الْمَحَرَارَ؟ من المتجر ○ من الطَّيِّب ○ من الصَّيْدِيَّة ○	۰/۵ (هماهنگ کشوری، غائبین خرداد، ۱۴۰۲)
	موفق باشید	جمع نمره ۲۰

سؤالات امتحانی نیم سال اول درس عربی		بودجه بندی: درس های ۳ و ۴	مدت امتحان: ۷۵ دقیقه
پایه یازدهم - دوره متوسطه دوم		نمونه سؤالات گردآوری شده از سراسر کشور	
ردیف	آزمون ۴ عربی	نمره	
۶۸۵	۱- تَرَجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: الف) يَدْفِنُ السَّنَجَابُ جُوزَاتِ الْبَلُوطِ ب) تَمُوْهَذَةُ الشَّجَرَةِ فِي جُزْرِ الْمَحِيْطِ الْهَادِي ج) حَيٌّ عَلَى خَيْرِ الْعَمَلِ د) لَا يُسَبِّبُ اشْتِعَالَهَا خُرُوجَ أَيْ غَازَاتٍ (تألیفی) (تهران، دانشجو، ۱۴۰۲) (تهران، مجتمع علامه طباطبائی، ۱۴۰۳) (تهران، فرزنانگان، ۱۴۰۲)	۱	
۶۸۶	۲- اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُضَادَتَيْنِ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) «لَيْنٌ - خُطَّةٌ - خَشَوْنَةٌ - مَخْبُوءٌ - خَشِنٌ - خَفِيٌّ» = ≠	۰/۵	(قم، حضرت خدیجه (س) و اردبیل بهاران، ۱۴۰۰)
۶۸۷	۳- عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: الف) الْمُرَارِعُ الفَلَّاحُ الْمَزَارِعُ الزَّارِعُ ب) الْكَلَامُ الْحَدِيثُ الْمَقَالُ الزَّلُّلُ	۰/۵	(قم، شاهد حضرت خدیجه (ع)، ۱۴۰۰)
۶۸۸	۴- اُكْتُبِ الْمَفْرُودَ أَوْ الْجَمْعَ لِلْكَلِمَتَيْنِ: الف) مَفْرُودِ السِّيَّاحِ ب) جَمْعُ دَوْلَةٍ:	۰/۵	(اردبیل، شیخ مفید، ۱۴۰۰ و رودهن، دبیرستان ابن سینا، ۱۴۰۰)
۶۸۹	۵- تَرَجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: الف) الشَّجَرَةُ الْخَائِفَةُ تَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِالْإِتْفَافِ حَوْلَ جَذَعِ شَجَرَةٍ وَ غُصُونِهَا. ب) شَجَرَةُ الْبَلُوطِ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمُعْمَرَةِ وَ قَدْ يَبْلُغُ مِنَ الْعُمُرِ أَلْفِي سَنَةٍ. ج) يَجِبُ عَلَى الْإِنْسَانِ الْاجْتِنَابَ عَنْ ذِكْرِ الْأَقْوَالِ الَّتِي فِيهَا احْتِمَالُ الْكِذْبِ. د) مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ. هـ) يَجِبُ عَلَى الْمُتَكَلِّمِ أَنْ يَكُونَ عَامِلًا بِمَا يَقُولُ. و) سَأَلَ النَّبِيَّ: أَيُّ مَالٍ خَيْرٌ؟ قَالَ: زَرْعٌ زَرْعُهُ صَاحِبُهُ. ز) الْأَثَارُ التَّارِيخِيَّةُ تَجْذِبُ سَيَّاحًا مِنْ مُدُنِ إِيرَانَ.	۴/۵	(تهران، خاتم، ۱۴۰۰) (قزوین، فرهنگ و آموزش، ۱۴۰۰) (رودهن، ابن سینا، ۱۴۰۰) (تهران، مریم، ۱۴۰۰) (تهران، علامه طباطبائی، ۱۴۰۲) (تهران، روشنگر، ۱۴۰۱) (شهرری، حسابی، ۱۴۰۲)
۶۹۰	۶- اِنتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ: الف) كَانَ يُشَجِّعُ الْمُتَفَرِّجُونَ فَرِيقَهُمُ الْفَائِزَ فِي الْمَلْعَبِ. ۱) تماشاگران تیم برنده شان را در ورزشگاه تشویق می کردند. ○ ۲) تماشاچیان تیم برنده را در باشگاه تشویق می کنند. ○ ب) بَحَثْتُ عَنْ كِتَابٍ أَهْدَانِي أَحَدُ زَمَلَائِي فِي حَفْلَةِ مِيلَادِي. ۱) دنبال کتابی گشتم که یکی از همکلاسی هایم در جشن تولد به من هدیه داده بود. ○ ۲) در جستجو کتابی بودم که یکی از دوستانم آن را در جشن تولد به من اهدا کرد. ○ (تألیفی)	۰/۵	(کهگیلویه و بویر احمد، ۱۴۰۲)

۶۹۱	۷- کَمِّلِ الفراغاتِ فِي الترجمة: الف) وَجَدْتُمْ برنامجاً يُسَاعِدُكُمْ عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ. برنامه‌ای را که به شما در یادگیری عربی ب) (إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَ النَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ مُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ) همانا خدا دانه و است، زنده را از مرده بیرون می‌آورد و بیرون آورنده مرده از زنده است. ج) عَلَيْهِ أَنْ لَا يَتَدَخَّلَ فِي مَوْضِعٍ يُعَرِّضُ نَفْسَهُ لِلتُّهَمِ. او نباید در موضوعی که خودش را در معرض قرار دهد. (دزفول، حجاب، ۱۴۰۰) (کهگیلویه و بویراحمد، ۱۴۰۲) (اردبیل، شاهد، ۱۴۰۰)	۱/۵
۶۹۲	۸- تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: الف) اِعْلَمْ مَا تَزْرَعُ فِي الدُّنْيَا تَحْصُدُ فِي الْآخِرَةِ. ب) رَأَيْتُ سِنْجَاباً يَقْفُزُ مِنْ شَجَرَةٍ إِلَى شَجَرَةٍ وَ كَلْدًا يَمْشِي بِسُرْعَةٍ. اِعْلَمْ = / تَزْرَع = / تَحْصُد = رَأَيْتُ = / يَقْفُزُ = / يَمْشِي =	۱/۵
۶۹۳	۹- اِنتَخِبِ الْكَلِمَةَ الصَّحِيحَةَ لِلْفَرَاغِ: الف) جَدَى لَا بَعْضَ ذِكْرِيَاتِهِ. (يَغْرُسُ - يَتَذَكَّرُ - تَتَذَكَّرُ) ب) شَرَطِي الْمُرُورِ حَتَّى تَتَوَقَّفَ السَّيَّارَةُ. (يَمْتَلِئُ - يَصْفِرُ - يَتَعَادَلُ) ج) هَدَفُ الْفَرِيقِ الثَّانِي الْمُتَفَرِّجِينَ. (يُعْجَبُ - تُعْجَبُ - يُعْجِبُونَ)	۰/۷۵
۶۹۴	۱۰- عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: الف) اِسْتَمِعُوا إِلَى كَلَامِ الْمَعْلَمِ رَجَاءً. ب) يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ. ج) لَا تَسْتَشِيرِ الْكَذَّابَ فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ.	۰/۷۵
۶۹۵	۱۱- عَيِّنْ اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ وَ اسْمَ الْمُبَالِغَةِ وَ اسْمَ التَّنْضِيلِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ وَ الْفِعْلَ الْمَجْهُولَ وَ فِعْلَ الشَّرْطِ وَ جَوَابَ الشَّرْطِ (و نوعه): (تبریز، استعدادهای درخشان علامه امینی، ۱۴۰۰) أَسْعَارُ الْفَسَاتِينِ وَ السَّرَاوِيلِ لَيْسَتْ أَرْخَصَ فِي مَتَاجِرِ الْمَدِينَةِ. إِنْ تَطَالَعَ تِلْكَ الْكُتُبَ وَ تَفَكَّرَ فِيهَا فَسَتَحْصُلُ عَلَى نَتَائِجٍ جَيِّدَةٍ. كَانَ الطَّلَبَةُ يَلْعَبُونَ فِي شَاطِئِ الْبَحْرِ. نُقِلَ عِدَدٌ مِنَ الْكُتُبِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ. إِنَّ اللَّهَ غَفَّارٌ. مِنْ مُوَاصِفَاتِ هَذِهِ الشَّجَرَةِ أَنَّهَا تُعْطَى أَثْمَاراً.	۲/۲۵
۶۹۶	۱۲- اُكْتُبِ الْعَمَلِيَّاتِ الْحَسَابِيَّةَ: سَنَةٌ وَ سَبْعُونَ نَاقِصٌ أَحَدَعَشَرَ يُسَاوِي خَمْسَةَ وَ سَتِينَ. (تبریز، قدسینه، ۱۴۰۰)	۰/۲۵
۶۹۷	۱۳- اُكْتُبِ الْمَحَلَّ الْاِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: الْكِتَابُ صَدِيقٌ يُنْقِذُكَ مِنَ مَصِيبَةِ الْجَهْلِ. علينا أن لا نَذْكُرَ غُيُوبَ الْآخَرِينَ. الطَّالِبُ الْمَشَاغِبُ يَضُرُّ الطَّلَابَ بِسُلُوكِهِ.	۱/۵

۶۹۸	۱۴- ترجم الكلمات التي تحتها خطٌ حسبَ قواعد النكرة و المعرفة: جاءَ تلاميذٌ إلى صفِّنا و التلاميذُ أخذوا جائزةَ ذهبيَّة في مباراة كرة القدم.	۰/۵	(تهران، شاهد اینار، ۱۴۰۲)
۶۹۹	۱۵- اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: العِنْبُ البرازيليُّ و الشجرةُ الخانقةُ مِنَ الظواهرِ العجيبةِ في الطبيعة، العِنْبُ البرازيليُّ شجرةٌ تَنْبُتُ فِي البرازيلِ، هِيَ تَخْتَلِفُ عَنْ باقى أشجارِ العالمِ لِأَنَّ أثمارها تَنْمُو على جِذْعها و تُعْطِي أثماراً طَوَّلَ السَّنَةِ، أَمَّا الشجرةُ الخانقةُ فَهِيَ شجرةٌ تَنْمُو فِي الغاباتِ الاستوائيةِ، تَبْدَأُ حَيَاتُهَا بِالانْتِفَافِ حَوْلَ جِذْعِ شجرةٍ و غُصُونِها، يُوجَدُ نَوْعٌ مِنْها فِي مُحافَظَةِ هُرمُزجان. الف) لماذا تَخْتَلِفُ شجرة العِنْبِ البرازيليِّ عَنْ باقى الأشجار؟ ب) متى تُعْطِي العنب البرازيليُّ أثماراً؟ ج) أين تنمو الشجرةُ الخانقةُ؟ د) كيف تبدأ الشجرةُ الخانقةُ حياتها؟ - عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الخَطَأَ: هـ) العِنْبُ البرازيليُّ مِنْ أَطْوَلِ أشجارِ العالمِ. <input type="radio"/> الصَّحِيح <input type="radio"/> الخَطَأُ و) تُوجَدُ الشجرةُ الخانقةُ فِي مُحافَظَةِ كُردستان. <input type="radio"/> الصَّحِيح <input type="radio"/> الخَطَأُ	۱/۵	(تنكابن، ماندگار شهيد بهشتي، ۱۴۰۰)
۷۰۰	۱۶- ضَعِ فِي الدَّائِرَةِ الْعِدَدَ الْمُنَاسِبَ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) ١) الالتفاف <input type="radio"/> هُوَ الْاسْمُ الَّذِي لَا يَعْرِفُهُ الْمُسْتَمِعُ. ٢) الْمُعَمَّر <input type="radio"/> الَّذِي يُعْطِيهِ اللَّهُ عَمراً طويلاً. ٣) كرة القدم <input type="radio"/> فِي هَذِهِ الْمَبَارَاةِ أَحَدُ عَشَرَ لَاعِباً فِي كُلِّ فَرِيقٍ. ٤) الكيمياء <input type="radio"/> مِنْ أَهَمِّ أَسْبَابِ قَطْعِ التَّوَاصُلِ بَيْنَ النَّاسِ. ٥) النكرة <input type="radio"/> عِلْمُ مِطَالَعَةِ خَوَاصِّ الْعُنَاصِرِ. ٦) الالتفات <input type="radio"/> التَّجَمُّعُ وَ الدَّوْرانُ حَوْلَ شَيْءٍ. ٧) المعرفة ٨) الغيبة	۱/۵	(مرودشت، فرزندگان، ۱۴۰۰)
۷۰۱	۱۷- أَجِبْ عَنِ السَّوْالِ: كيف يذهبُ إلى الإدارة؟ ○ بالطَّائرة ○ بالحافلة ○ بالسيَّارة	۰/۲۵	(تهران، سرای دانش ۴ و ۶، ۱۴۰۳)
۷۰۲	۱۸- كَمِّلِ الْفَرَاغَ بِالْحَوَارِ التَّالِيَةِ: (حَفَلَات - أَرْخَص - نَوْعِيَّات) سعرُ هذا القميصِ مِئَتانِ وَ تسعونَ ألفَ تومانٍ. أريدُ مِنْ هَذَا. هَذِهِ الْأَسْعَارُ غَالِيَةٌ.	۰/۲۵	(سرای دانش ۴ و ۶، ۱۴۰۳)
	موفق باشيد	۲۰	جمع نمرة



سؤالات امتحانی نیم سال اول درس عربی		بودجه بندی: کل نیم سال اول (درس های ۱، ۲، ۳ و ترجمه درس ۴)	مدت امتحان: ۷۵ دقیقه
پایه یازدهم - دوره متوسطه دوم		نمونه سؤالات گردآوری شده از سراسر کشور	
ردیف	آزمون ۵ عربی	نمره	
۷۰۳	۱- ترجم الكلمات التي تحتها خط: الف) لا يَسْخَرُ قومٌ من قومٍ. ب) كانَ بينهم طالبٌ مُشاغِبٌ. ج) قولوا قولاً سديداً و كلاماً لينا. (همدان، نمونه دولتی حضرت آمنه (س)، ۱۴۰۰) (تهران، سرای دانش ۴ و ۶، ۱۴۰۳)	۱	
۷۰۴	۲- عَيِّنِ الكلمتين المترادفتين و الكلمتين المتضادتين: (كلمتان زائدتان) «مخبوء - غالية - أصبح - احترَمَ - خفى - رخصة» = ≠	۰/۵	(تهران، خاتم، ۱۴۰۰)
۷۰۵	۳- عَيِّنِ الكلمة الغريبة في المعنى: الف) التَّجَسُّسُ التَّوَّاضُّلُ الاستهزاء العُجْبُ ب) علم الأحياء الكيمياء الأدب الفارسي المجالات	۰/۵	(همدان، نمونه دولتی حضرت آمنه (س)، ۱۴۰۰)
۷۰۶	۴- اُكْتُبِ المفرد أو الجمع للكلمتين: أَفْضَلُ: ذُنُوبُ:	۰/۵	(تهران، تلاش مهرتابنده، ۱۴۰۰)
۷۰۷	۵- ترجم الجُمْل التَّالِيَة إلى الفارسية: الف) عَلَيْنَا أَنْ نَبْتَعِدَ عَنِ الْعُجْبِ وَأَنْ لَا نَذْكُرَ عُيُوبَ الْآخَرِينَ بِكَلَامٍ خَفِيٍّ أَوْ بِإِشَارَةٍ. ب) فِي الْحِصَّةِ الثَّانِيَةِ كَانَ التَّلْمِيزُ الْمُشَاغِبُ يَتَكَلَّمُ مَعَ زَمِيلٍ مِثْلِهِ وَيَضْحَكُ. ج) يَدْفِنُ السَّنَجَابُ بَعْضَ جُوزَاتِ الْبَلُوطِ السَّلِيمَةِ تَحْتَ التُّرَابِ. د) (أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ) هـ) أَحَدُ الْآدَابِ فِي مَحْضَرِ الْمَعْلَمِ الْاجْتِنَابُ عَنْ كَلَامٍ فِيهِ إِسَاءَةٌ لِلْأَدَبِ. و) (مَنْ بَغْتًا مِنْ مَرَقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلُونَ)	۴/۵	(تهران، تلاش مهرتابنده، ۱۴۰۰) (کرج، خیام، ۱۴۰۰) (تهران، دکتر حسابی، ۱۴۰۰) (کرج، بعثت، ۱۴۰۰) (مشهد، دارالعلم، ۱۴۰۰) (گرگان، شهید مصطفی خمینی، ۱۴۰۰)
۷۰۸	۶- اِنتَخِبِ الترجمة الصحيحة: الف) جاءَ تلميذٌ إلى صفِّنا و بدأَ التلميذُ يَتَكَلَّمُ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. ۱) دانش آموز به کلاس ما آمد و شروع به صحبت به زبان عربی کرد. ۲) دانش آموزی به کلاس ما آمد و آن دانش آموز شروع به صحبت به زبان عربی کرد. ب) إِنْ صَبَرْتُمْ حَصَلْتُمْ عَلَى النَّجَاحِ فِي حَيَاتِكُمْ. ۱) اگر صبر کنید در زندگی تان موفقیت به دست می آورید. ۲) چنانچه صبر کنید می توانید در زندگی خود به موفقیت برسید.	۰/۵	(کرج، خیام، ۱۴۰۰) (همدان، نمونه دولتی حضرت آمنه (س)، ۱۴۰۰)

۷۰۹	۷- کَمَلِ الفراغات في الترجمة:	(تهران، جهان دانش، ۱۴۰۰)	۱/۵
	الف) تَحْتَوِي بُذُورُهَا عَلَى مِقْدَارٍ مِنَ الزَّيْتِ لَا يُسَبِّبُ اشْتِعَالَهَا خُرُوجَ أَيِّ غَازَاتٍ مُلَوِّثَةٍ. دانه‌هایش حاوی مقداری از است که آن باعث خروج هیچ یک از گازهای نمی‌شود.	(شیراز، شهید دستغیب، ۱۴۰۰)	
	ب) مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي رُجَاجَةٍ. مثال نورش چون است که در آن چراغی است، در است.		
۷۱۰	۸- ترجمِ الکلماتِ الَّتِي تحتها خطٌ: تَعَايَشَ: همزیستی کرد / اِنْسَحَبَ: عقب‌نشینی کرد / اُنْقَذَ: نجات داد / اِسْتَرَجَعَ: پس گرفت / اُنْزَلَ: پایین آورد / غَرَسَ: کاشت الف) تَعَايَشَ مَعَ اَصْدِقَائِكَ. ب) سَيَسْحَبُ الْعَدُوَّ عَنْ اَرْضَيْنَا. ج) اُنْقَذَ هَذَا الرَّجُلُ مِنَ الْغَرَقِ. د) هُنَّ يَسْتَرْجِعْنَ الْبَضَائِعَ. هـ) قَدْ اُنْزَلَ الْوَالِدُ الطِّفْلَ. و) كَانُوا يَغْرِسُونَ غَرْسًا.	(کرج، پردیسان نوین، ۱۴۰۰)	۱/۵
۷۱۱	۹- عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌ: الف) مَا تَذَكَّرَ سَيِّئَةَ الْآخِرِينَ. ب) اَللّٰهُمَّ كَمَا حَسَنْتَ خَلَقْتَ فَحَسِّنْ خُلُقِي.	(کرج، خیام، ۱۴۰۰)	۰/۷۵
۷۱۲	۱۰- عَيِّنْ اسْمَ التَّفْضِيلِ فِي هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ ثُمَّ تَرْجِمُ اسْمَ التَّفْضِيلِ فَقَطْ: الف) خَيْرُ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ غُيُوبَكُمْ . ب) قَدْ يَكُونُ بَيْنَ النَّاسِ مَنْ هُوَ أَحْسَنُ مِنَّا.	(همدان، نمونه دولتی حضرت آمنه (س)، ۱۴۰۰)	۱
۷۱۳	۱۱- عَيِّنْ اسْمَ الْمَكَانِ فِي هَذِهِ الْعِبَارَةِ وَ اكْتُبْ تَرْجُمَتَهُ فَقَطْ: ذَهَبْنَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَى الْمَطْعَمِ الَّذِي يَقَعُ قُرْبَ بَيْتِنَا.	(کرج، خیام، ۱۴۰۰)	۰/۵
۷۱۴	۱۲- اُكْتُبِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌ: (لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا). إِرْضَاءُ النَّاسِ غَايَةٌ لَا تُدْرِكُ.	(کرج، آتیه، ۱۴۰۰)	۱
۷۱۵	۱۳- عَيِّنْ فِعْلَ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ الْأُولَى وَ جَوَابَ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ الثَّانِيَةِ ثُمَّ تَرْجِمِ الْجُمْلَتَيْنِ: الف) (إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ) ب) (وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ)	(کرج، آتیه، ۱۴۰۰)	۱/۵
۷۱۶	۱۴- تَرْجِمِ الْكَلِمَتَيْنِ اللَّتَيْنِ تَحْتَهُمَا خَطٌ حَسَبَ قَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ النِّكَرَةِ: رَأَيْتُ رَجُلًا كَانَ الرَّجُلُ يَعْمَلُ فِي الْمَعْمَلِ.	(مشهد، مبین، ۱۴۰۰)	۰/۵

۰/۲۵	(کرج، بهارستان، ۱۴۰۰)	۷۱۷	۱۵- اُکْتُبْ فِي الْفَرَاغِ عِدداً مناسباً بالحروف: سَتُونَ ناقصَ عَشْرَةٍ يساوي (سبعين - خمسين)
۰/۵	(کرج، بهارستان، ۱۴۰۰)	۷۱۸	۱۶- عَيِّن اسمَ الفاعل و اسمَ المبالغة: (الف) يَا مَنْ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ. (ب) يَا غَفَّارَ الذُّنُوبِ.
۱/۵	(کرج، خیام، ۱۴۰۰)	۷۱۹	۱۷- عَيِّن الجملةَ الصَّحيحة و غيرَ الصَّحيحة حَسَبَ الواقع و الحقيقة: (الف) إِنَّ المرءَ مَخْبُوءٌ تحتَ لسانِهِ. (ب) جُرِحَ الآخَرِينَ بِاللِّسَانِ مِنَ الأَعْمَالِ القبيحةِ. (ج) الالتفافُ هو تحريك الوجهِ إلى اليمين و اليسار. (د) الهمسُ هو الكلامُ الخفيُّ بين شخصينِ. (هـ) البحرُ أَكْبَرُ مِنَ المُحيطِ كثيراً. (و) حارسُ المرمى هو الَّذي يُحافظُ على المرمى في مُباراةِ كُرَةِ القَدَمِ.
۱/۵	(کرج، بهارستان، ۱۴۰۰)	۷۲۰	۱۸- اِقْرَأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الاسْئَلَةِ: نَرَى حَوْلَنَا ظُواهرَ الطَّبيعَةِ و هذه الظواهرُ تُثَبِّتُ حَقِيقَةً واحدةً و هي قدرةُ اللهِ. فِي الأشجارِ عَجائِبٌ منها: شجرةُ الخُبْزِ هذه الشجرةُ، شجرةُ إِسْتَوَائِيَّةٍ تنمو فِي جَزْرِ المحيطِ الهادئِ و تَحْمِلُ أَثْماراً فِي نِهَايَةِ أَغْصَانِهَا كَالخُبْزِ؛ النَّاسُ يَكُونُونَ لُبَّ هذه الأثمارِ. شجرةُ البَلُوطِ مِنَ الأشجارِ المُعَمَّرَةِ؛ فِي بلادِنَا غاباتٌ كثيرةٌ منها. (الف) أَيْنَ تَنَمُّو شجرةُ الخُبْزِ؟ (ب) ماذا تَحْمِلُ شجرةُ الخُبْزِ؟ (ج) أَذْكَرُ شجرةٌ مُعَمَّرَةٌ حَسَبَ النَّصِّ؟ (د) ماذا تَثْبِتُ ظواهرُ الطَّبيعَةِ حولنا؟ (هـ) أَيُّ نَوْعٍ مِنَ الأشجارِ فِي بلادِنَا كَثِيرٌ حَسَبَ النَّصِّ؟ (و) أَذْكَرُ مفرد هذه الكلمة «ظواهر»؟
۰/۲۵	(کرج، بهارستان، ۱۴۰۰)	۷۲۱	۱۹- أَجِبْ عَنِ السَّوَالِ التَّالِيِ: كَيْفَ الجَوُّ فِي مَدِينَتِكُمْ؟
۰/۲۵	(همدان، نمونه دولتی حضرت آمنه (س)، ۱۴۰۰)	۷۲۲	۲۰- رَتِّبْ الكلمات و اکْتُبْ جملةً شرطيةً صحيحةً: مِنْ / وَجَدْتُهَا / لآخَرْتُكَ / فَعَلْتُ / مَا / الخيارات / ذَخِيرَةٌ /
۲۰	جمع نمره		موفق باشید